



## **Plan de services en français 2011-2012**

## **Message du sous-ministre**

*Bonjour!*

Au nom du ministère des Services communautaires et des commissions de logement, je suis heureux de soumettre notre plan de services en français pour l'exercice 2011-2012.

En collaboration avec d'autres institutions publiques désignées, nous nous engageons à améliorer les services en français offerts à la communauté acadienne et francophone de la Nouvelle-Écosse.

Nous augmentons continuellement la quantité d'information traduite en français et mise à la disposition du public. Notre approche stratégique envers la formation linguistique en français a permis à plusieurs de nos employés d'être mieux préparés à offrir des services en français, au besoin.

Cette année, notre plan met l'accent sur l'utilisation efficace des ressources traduites et de notre personnel estimé. Nous allons miser sur les employés francophones actuels ainsi que sur les employés qui ont récemment suivi la formation linguistique en français pour la prestation de services en français dans leurs programmes et leurs domaines de compétence. Nous allons faire en sorte que toutes les ressources traduites en français soient faciles à accéder et distribuées de façon efficace. Des consultations sont également prévues avec la communauté acadienne et francophone afin de pouvoir offrir des services qui répondent à ses besoins et qui sont réellement le reflet de son identité culturelle.

L'objectif du ministère des Services communautaires et des commissions de logement est de mettre en œuvre des changements réguliers qui permettront à la communauté acadienne et francophone d'avoir de plus en plus accès à nos services dans leur propre langue.

Dave R. Ryan  
Sous-ministre par intérim

Tableau 1 – Progrès réalisés par rapport aux buts et objectifs en 2010-2011

Progrès réalisés par rapport aux buts et objectifs en 2010-2011  
(Services communautaires / Commissions de logement)

Les progrès réalisés dans la planification et la prestation de services en français sont présentés selon les objectifs spécifiques élaborés dans le [Plan stratégique de la Nouvelle-Écosse pour les services en français 2009-2013](#).

Objectifs	Résultats prévus : Plan stratégique pour les services en français 2009-2013	Buts et objectifs du Ministère en 2010-2011	Mesures prévues en 2010-2011	Progrès réalisés par rapport aux buts et objectifs en 2010-2011
<p><u>Objectif 1 – Cadre de travail et politique</u> Renforcer le cadre de travail en matière de politique, de réglementation et d'administration, à l'appui de la <i>Loi sur les services en français</i>.</p>	<p><b>1.1 – Cadre administratif et stratégique</b> L'Office des affaires acadiennes et le ministre s'acquittent de leurs obligations prévues par la <i>Loi sur les services en français</i> et son règlement.</p>			<p><i>* S'applique seulement à l'Office des affaires acadiennes.</i></p>
	<p><b>1.2 – Responsabilités des institutions</b> Les institutions publiques désignées s'acquittent mieux de leurs obligations prévues par la <i>Loi sur les services en français</i> et son règlement.</p>	<p><b>1.2 – S'acquitter de ses obligations prévues par la <i>Loi sur les services en français</i> et améliorer la capacité du Ministère d'offrir des services en français.</b></p>	<p>- Appuyer le travail de l'Office des affaires acadiennes et la mise en œuvre de la <i>Loi sur les services en français</i> en assurant la représentation du Ministère au sein du Comité de coordination des services en français et des sous-comités.</p>	<p>Le ministère des Services communautaires et les commissions de logement ont appuyé le travail de l'Office des affaires acadiennes en participant activement au Comité de coordination des services en français. Le coordonnateur des services en français a assisté aux 10 réunions du comité. Le coordonnateur a également été membre du sous-comité sur les ressources humaines et la formation (présent aux six réunions) et au sous-comité sur les tiers fournisseurs de services (présent aux deux réunions).</p>
			<p>- Contribuer au rapport d'étape annuel du gouvernement sur les services en français.</p>	<p>- Le ministère des Services communautaires et les commissions de logement ont contribué au rapport annuel du gouvernement sur les services en français. La nouvelle procédure de préparation de rapports inclut maintenant la participation directe des gestionnaires et des directeurs.</p>
			<p>- Un suivi des services en français sera effectué par le biais de l'initiative de suivi du Ministère.</p>	<p>Toutes les activités liées aux services en français ont fait l'objet d'un suivi par le biais de l'initiative de suivi du Ministère et des commissions de logement. Les objectifs des initiatives ont été élaborés et un rapport sur les résultats a été préparé tous les trois mois.</p>

Objectifs	Résultats prévus : Plan stratégique pour les services en français 2009- 2013	Buts et objectifs du Ministère en 2010-2011	Mesures prévues en 2010-2011	Progrès réalisés par rapport aux buts et objectifs en 2010-2011
			<ul style="list-style-type: none"> <li>- Les services en français font maintenant partie intégrante du comité consultatif provincial « Bien travailler », et le coordonnateur présente un rapport à chaque réunion.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Les services en français sont maintenant un point permanent à l'ordre du jour des réunions du comité consultatif provincial des initiatives en milieu de travail. Le comité « Bien travailler » a intégré les services en français à ses propres protocoles. Les protocoles liés aux aires d'attente et au téléphone incluent maintenant les services en français.</li> </ul>
<p><b>Objectif 2 – Prestation de services en français</b> Consulter, planifier, élaborer et offrir des services en français dans les domaines prioritaires.</p>	<p><b>2.1 – Consultations</b> Les institutions publiques désignées offrent des services permettant de mieux répondre aux besoins prioritaires de la communauté acadienne et francophone qui ont été établis pendant les consultations.</p>	<p><b>2.1 – Offrir à la communauté acadienne et francophone des occasions de participer aux consultations provinciales.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travailler avec tous les programmes du Ministère et des commissions de logement pour faire en sorte que les consultations provinciales incluent le français, conformément au <i>Règlement</i>.</li> <li>- Le rapport des consultations communautaires du Réseau Santé sera distribué à l'échelle du Ministère. Le Ministère participera aux trois forums provinciaux de promotion des services en français du Réseau Santé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Les services de développement de la petite enfance (SDPE) ont utilisé le système de vidéoconférence du CSAP pour transmettre de l'information et offrir des séances de consultation à l'échelle de la province. Cinq personnes ont assisté à une séance d'information et de consultation sur la politique en matière d'alimentation et de nutrition. Un mois plus tard, une séance d'information sur le nouveau règlement régissant les garderies a attiré 21 participants.</li> <li>- Les avis publics invitant les soumissions au comité consultatif du ministre pour la loi sur les services à l'enfance et à la famille (<i>Children and Family Services Act</i>) ont été publiés en français dans les journaux francophones.</li> <li>- Le rapport des consultations communautaires du Réseau Santé a été distribué aux membres de la haute direction, puis aux gestionnaires.</li> <li>- Le coordonnateur a représenté le Ministère et les commissions de logement aux trois forums du Réseau Santé en 2010-2011.</li> </ul>
	<p><b>2.2 – Communications internes</b> Les fonctionnaires connaissent mieux l'approche du gouvernement en matière de prestation de services en français. Ils sont davantage conscients des questions d'ordre culturel liées à la communauté acadienne et</p>	<p><b>2.2 – Sensibiliser davantage les employés aux services en français, à la culture acadienne et à la communauté francophone.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Promouvoir le programme <i>Bonjour!</i> au sein de notre organisation par des présentations aux équipes de la haute direction et de la gestion régionale.</li> <li>- Une section entière du site intranet du Ministère sera consacrée aux services en français.</li> <li>- Promouvoir l'atelier <i>Coup d'œil sur l'Acadie</i> et tenir compte de la participation des employés du Ministère.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La promotion du programme <i>Bonjour!</i> a été effectuée aux rencontres de la haute direction, aux rencontres du comité consultatif provincial des initiatives en milieu de travail et lors des célébrations de la Fête nationale des Acadiens et des Acadiennes. La promotion est également effectuée sur le site intranet du Ministère et des commissions de logement.</li> <li>- Le site intranet du Ministère et des commissions de logement contient le plan de services en français, les renseignements sur la formation en français, les renseignements sur les possibilités de perfectionnement professionnel (p. ex. <i>Coup d'œil sur l'Acadie</i>) et le mot du jour. Il inclut également des liens aux autres services gouvernementaux et communautaires offerts en français.</li> <li>- Au cours de la dernière année, 33 employés du Ministère et des commissions de logement ont assisté à l'atelier <i>Coup d'œil sur l'Acadie</i> offert par l'Office des affaires acadiennes.</li> </ul>

Objectifs	Résultats prévus : Plan stratégique pour les services en français 2009-2013	Buts et objectifs du Ministère en 2010-2011	Mesures prévues en 2010-2011	Progrès réalisés par rapport aux buts et objectifs en 2010-2011
	francophone et des exigences liées à la communication en français; ils font la promotion des services en français auprès du public.		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Comparer les données du sondage effectué par le comité « Bien travailler » en 2010 à celles de 2008 en ce qui a trait à la sensibilisation des employés aux services en français. Ajouter de nouvelles questions sur la formation linguistique en français et sur la traduction.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le sondage effectué en 2010 par le comité « Bien travailler » incluait des questions sur les connaissances des employés et la pertinence des services en français. Trois nouvelles questions sur les services en français ont été ajoutées au sondage de 2010.</li> </ul>
			<ul style="list-style-type: none"> <li>- Étendre la portée des célébrations de la Fête nationale des Acadiens et des Acadiennes dans tous les bureaux du Ministère et des commissions de logement situés dans les régions à forte densité francophone.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La Fête nationale des Acadiens et des Acadiennes a été célébrée dans huit bureaux du Ministère et des commissions de logement à l'échelle de la province, et a attirée 250 participants, soit une augmentation de 39 % comparativement à l'année précédente.</li> </ul>
	<p><b>2.3 – Communications avec le public</b> Les intervenants clés et la communauté comprennent mieux l'approche adoptée par le gouvernement pour offrir des services en français, ainsi que les programmes et les services qui leur sont offerts.</p>	<p><b>2.3 – Sensibiliser davantage le public à l'approche adoptée par le gouvernement pour offrir des services en français.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- En plus d'une augmentation de 10 % du total de mots traduits, le Ministère prévoit une augmentation de 20 % des documents traduits et une augmentation de 25 % des programmes qui utilisent le système.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Les traductions effectuées par le Ministère et les commissions de logement comptaient 86 000 mots au cours de la dernière année, soit une augmentation de 35 % comparativement à l'exercice 2009-2010. Nous avons également remarqué une augmentation du nombre de documents traduits et une augmentation de 50 % des programmes qui utilisent les services de traduction.</li> <li>- L'affiche et la brochure de recrutement de familles d'accueil ont été traduites et imprimées en français.</li> <li>- Le rapport annuel de la Stratégie à l'intention des enfants et des jeunes a été traduit.</li> <li>- Le règlement régissant les garderies a été traduit.</li> <li>- La note de service et l'affiche pour la célébration de la Journée nationale de l'enfant ont été traduites.</li> <li>- Les ressources sur l'inclusion des jeunes ont été traduites.</li> </ul>
			<ul style="list-style-type: none"> <li>- Assurer la participation du Ministère aux forums des intervenants francophones et aux AGA, par ex. la FANE, la PFANE et le CPRPS.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le Ministère et les commissions de logement étaient représentés aux AGA de la FANE, du Réseau Santé et du Regroupement des aînées et aînés de la Nouvelle-Écosse.</li> </ul>
	<p><b>2.4 – Prestation de services</b> Les services en</p>	<p><b>2.4 – Établir la priorité des services en</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Élaborer et lancer un répertoire des employés francophones et un protocole correspondant.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Une base de données des employés francophones qui sont en mesure d'offrir des services à la communauté acadienne et francophone a été élaborée et utilisée (1<sup>re</sup> phase du répertoire).</li> </ul>

Objectifs	Résultats prévus : Plan stratégique pour les services en français 2009-2013	Buts et objectifs du Ministère en 2010-2011	Mesures prévues en 2010-2011	Progrès réalisés par rapport aux buts et objectifs en 2010-2011
	français qui sont considérés comme prioritaires sont déterminés, des stratégies ou des approches relatives à la prestation de services sont mises en œuvre, et des services sont offerts.	français et des stratégies relatives à la prestation de services.	- Nommer un représentant francophone du Ministère au Réseau de développement économique et d'employabilité Nouvelle-Écosse.	- Un travailleur en service social individualisé a été nommé représentant du Ministère et des commissions de logement au Réseau de développement économique et d'employabilité Nouvelle-Écosse.
			- Assurer la représentation du Ministère au Conseil jeunesse provincial et la collaboration du Ministère pour accroître l'engagement des jeunes dans la communauté.	- Deux rencontres ont eu lieu entre le Secrétariat à la jeunesse et le Conseil jeunesse provincial afin d'améliorer leur partenariat.
	<b>2.5 – Ressources humaines</b> La capacité de la fonction publique d'offrir des services en français a augmenté.	<b>2.5 – Faire appel à une approche coordonnée pour traiter les questions liées aux ressources humaines qui se rapportent spécifiquement à la prestation de services en français.</b>	- Mettre à jour le protocole de formation linguistique en français du Ministère pour mettre l'accent sur l'augmentation de la prestation de services. Vingt-cinq employés du Ministère et des commissions de logement passeront du niveau débutant au niveau intermédiaire.	- L'objectif pour la formation linguistique en français a été dépassé puisque 49 employés sont passés au niveau supérieur de formation.
- Élaborer et promouvoir toutes les occasions de perfectionnement professionnel en français pour aider les employés à développer et à maintenir leurs compétences en français par la coordination de la formation linguistique en français, de l'atelier <i>Coup d'œil sur l'Acadie</i> et du site intranet des services en français.	- Le Ministère et les commissions de logement ont utilisé 184 sièges de formation linguistique en français : 103 au niveau débutant, 62 au niveau intermédiaire et 19 au niveau avancé.  - À l'échelle de la province, 33 employés ont participé à l'atelier <i>Coup d'œil sur l'Acadie</i> .	- Le Ministère participera à l'élaboration des lignes directrices sur les ressources humaines en tant que membre du sous-comité sur les ressources humaines et la formation.	- Le coordonnateur des services en français a participé au sous-comité des ressources humaines et de la formation, qui a élaboré les lignes directrices. L'ébauche des lignes directrices est terminée, et le sous-comité travaille avec les ressources humaines afin de déterminer quelles sont les prochaines étapes.	
<b>Objectif 3 – Développement communautaire et amélioration des capacités</b> Appuyer la communauté	<b>3.1 – Préservation et essor de la communauté</b> Le gouvernement a aidé les organismes communautaires acadiens et	<b>3.1 – Appuyer les initiatives communautaires qui répondent aux besoins de la communauté francophone et</b>	- Notre plan d'apprentissage et de garde des jeunes enfants (AGJE) offre le soutien nécessaire au secteur acadien et francophone de la garde d'enfants grâce à des subventions de rénovation et d'agrandissement, d'exploitation, de garde d'enfants, d'amélioration des	- Grâce à l'Entente Canada – Nouvelle-Écosse relative aux services en français, le Ministère, en partenariat avec l'Office des affaires acadiennes, a fait traduire le règlement régissant les garderies et les cinq séries de normes qui accompagnent le règlement. Ces documents ont eu un grand impact sur la capacité des Services de développement de la petite enfance d'élargir la portée des services offerts à la communauté acadienne et francophone.

Objectifs	Résultats prévus : Plan stratégique pour les services en français 2009-2013	Buts et objectifs du Ministère en 2010-2011	Mesures prévues en 2010-2011	Progrès réalisés par rapport aux buts et objectifs en 2010-2011
<p>acadienne et francophone dans son développement à long terme et sa durabilité.</p>	<p>francophones à atteindre leurs objectifs exprimés dans le Plan de développement global de la communauté pour 2009-2014.</p>	<p>acadienne.</p>	<p>programmes et de réparations. L'information du site Web sera traduite et la promotion sera faite dans le réseau des intervenants.</p>	<p>- L'Entente a également contribué au financement de la conférence de Child Care Connections NS. Le financement a permis l'interprétation des séances et la traduction du site Web de la conférence.</p>
			<p>- La Division du soutien familial et communautaire a assuré le financement du centre de ressources familiales <i>La Pirouette</i>, qui offre des services à la communauté acadienne et francophone dans les régions d'Argyle et de Clare. Cette division a également offert du financement au centre de ressources familiales <i>Family Place</i> de Sydney, qui offre des services à la communauté acadienne et francophone du Cap-Breton.</p>	
			<p>- Les parents francophones qui participent aux délibérations liées à la protection de l'enfance ont accès aux services d'un interprète et à des documents en français, s'il y a lieu.</p>	
			<p>- Le Secrétariat à la jeunesse continue à faire traduire ses documents, ses brochures et son contenu Web. Le Ministère rencontrera le Conseil jeunesse provincial deux fois par année et collaborera avec celui-ci pour accroître l'engagement des jeunes dans la communauté acadienne et francophone.</p>	<p><b>Projets du Secrétariat à la jeunesse et de la Stratégie à l'intention des enfants et des jeunes :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Vidéo sur l'engagement des jeunes – Contenu en français</li> <li>- Rapport final du symposium provincial jeunesse offert en français</li> <li>- Appui à une demande de subvention du Conseil jeunesse provincial de la Nouvelle-Écosse (CJPNE) pour le projet <i>Tissons les liens!</i>, qui a aidé le CJPNE à engager davantage de jeunes leaders acadiens</li> <li>- Liens en français sur le site Web du Secrétariat à la jeunesse (qui fait partie de la Stratégie à l'intention des enfants et des jeunes)</li> <li>- Processus de demande de subvention pour l'engagement des jeunes offert en français</li> <li>- Rapport annuel de la Stratégie à l'intention des enfants et des jeunes offert en français</li> </ul>
			<p>- Appuyer les programmes d'intervention précoce dans la région de Clare et améliorer l'accès aux services dans la Municipalité d'Argyle.</p>	<p>- Une clinique de dépistage pour la petite enfance a été organisée en français par le centre <i>La Pirouette</i> au centre de ressources familiales de Clare et le site satellite de Par-en-Bas à l'intention des enfants qui commencent à fréquenter les écoles du CSAP. Au total, 81 enfants d'âge préscolaire et leurs parents ont assisté à trois séances.</p>
			<p>- Les programmes d'aide financière en éducation de la petite enfance et en éducation permanente appuient la stratégie de recrutement et de maintien en poste du personnel, qui vise à augmenter le nombre d'employés qualifiés dans les centres francophones d'éducation de la petite enfance.</p>	<p>- Le Ministère discute avec l'Université Sainte-Anne et le travail se poursuit pour l'établissement d'un programme en ligne menant à un diplôme en éducation de la petite enfance.</p> <p>- Le Ministère a appuyé le perfectionnement professionnel des éducateurs de la petite enfance et a offert des ressources aux programmes francophones d'éducation de la petite enfance agréés qui sont offerts par le CPRPS.</p>

Objectifs	Résultats prévus : Plan stratégique pour les services en français 2009- 2013	Buts et objectifs du Ministère en 2010-2011	Mesures prévues en 2010-2011	Progrès réalisés par rapport aux buts et objectifs en 2010-2011
			- Aider le Tri-County Women's Centre à offrir le programme « Voix : Un programme d'autodécouverte et d'émancipation », à l'intention des filles de 13 à 16 ans de deux communautés acadiennes.	- Le Ministère a financé la prestation du programme « Voix : Un programme d'autodécouverte et d'émancipation », à l'intention des filles de 13 à 16 ans de deux communautés acadiennes.

Tableau 2 – Buts, objectifs et mesures pour l'année 2011-2012

**Buts, objectifs et mesures pour l'année 2011-2012**  
(Services communautaires / Commissions de logement)

Les buts, les objectifs et les mesures pour la planification et la prestation des services en français sont présentés selon les objectifs spécifiques élaborés dans le [Plan stratégique de la Nouvelle-Écosse pour les services en français 2009-2013](#).

Objectifs	Résultats prévus : Plan stratégique pour les services en français 2009-2013	Buts et objectifs du Ministère en 2011-2012	Mesures prévues en 2011-2012
<p><u>Objectif 1 – Cadre de travail et politique</u> Renforcer le cadre de travail en matière de politique, de réglementation et d'administration, à l'appui de la <i>Loi sur les services en français</i>.</p>	<p><b>1.1 – Cadre administratif et stratégique</b> L'Office des affaires acadiennes et le ministre s'acquittent de leurs obligations prévues par la <i>Loi sur les services en français</i> et son règlement.</p>	<p>* S'applique seulement à l'Office des affaires acadiennes.</p>	<p>* S'applique seulement à l'Office des affaires acadiennes.</p>
	<p><b>1.2 – Responsabilités des institutions</b> Les institutions publiques désignées s'acquittent mieux de leurs obligations prévues par la <i>Loi sur les services en français</i> et son règlement.</p>	<p><b>1.2 – S'acquitter de ses obligations prévues par la <i>Loi sur les services en français</i> et améliorer la capacité du Ministère d'offrir des services en français.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Appuyer le travail de l'Office des affaires acadiennes et la mise en œuvre de la <i>Loi sur les services en français</i> en assurant la représentation du Ministère au sein du Comité de coordination des services en français et des sous-comités.</li> <li>- Nos protocoles pour la formation linguistique en français et la traduction seront révisés, distribués et affichés sur le site intranet du Ministère et des commissions de logement.</li> <li>- Le coordonnateur des services en français continuera de siéger aux sous-comités de coordination des services en français, au besoin. Il contribuera également au développement de l'outil d'évaluation de la formation linguistique en français.</li> <li>- Le coordonnateur des services en français continuera de siéger au conseil du Réseau Santé, en partenariat avec les Affaires acadiennes et le ministère de la Santé et du Mieux-être.</li> </ul>
<p><u>Objectif 2 – Prestation de services en français</u> Consulter, planifier, élaborer et offrir des services en français dans les domaines prioritaires.</p>	<p><b>2.1 – Consultations</b> Les institutions publiques désignées offrent des services permettant de mieux répondre aux besoins prioritaires de la communauté acadienne et francophone qui ont été établis pendant les</p>	<p><b>2.1 – Offrir à la communauté acadienne et francophone des occasions de participer aux consultations provinciales.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La Division de la protection de l'enfance effectuera un sondage auprès de tous les enfants pris en charge. Le sondage permettra d'identifier les enfants francophones et d'élaborer des plans pour leur placement permanent.</li> <li>- Des présentations et la formation au sujet du protocole à suivre en cas de violence et de négligence envers les enfants seront offertes en français.</li> <li>- Le SDPE appuiera la conférence de Child Care Connections NS et fera en sorte que les séances auront lieu en français.</li> </ul>

Objectifs	Résultats prévus : Plan stratégique pour les services en français 2009-2013	Buts et objectifs du Ministère en 2011-2012	Mesures prévues en 2011-2012
	consultations.		<p>-Le SDPE donnera des séances d'information en français sur les normes et les lignes directrices en matière d'alimentation et de nutrition.</p> <p>- La Stratégie à l'intention des enfants et des jeunes mettra l'accent sur la participation accrue des Acadiens et des francophones au sommet jeunesse provincial qui aura lieu à l'automne 2011.</p>
	<p><b>2.2 – Communications internes</b>  Les fonctionnaires connaissent mieux l'approche du gouvernement en matière de prestation de services en français. Ils sont davantage conscients des questions d'ordre culturel liées à la communauté acadienne et francophone et des exigences liées à la communication en français; ils font la promotion des services en français auprès du public.</p>	<p><b>2.2 – Sensibiliser davantage les employés aux services en français, à la culture acadienne et à la communauté francophone.</b></p>	<p>-Réviser, distribuer et afficher le protocole pour la communication en français.</p> <p>- Étendre la portée des célébrations de la Fête nationale des Acadiens et des Acadiennes dans tous les bureaux du Ministère et des commissions du logement situés dans les régions à forte densité francophone.</p> <p>- Réviser les protocoles pour la formation linguistique en français et la traduction et les afficher sur le site intranet. Faire la promotion et le suivi de la participation du Ministère et des commissions de logement à la formation linguistique en français, aux dîners-causeries et à l'atelier <i>Coup d'œil sur l'Acadie</i>.</p>
	<p><b>2.3 – Communications avec le public</b>  Les intervenants clés et la communauté comprennent mieux l'approche adoptée par le gouvernement pour offrir des services en français, ainsi que les programmes et les services qui leur sont offerts.</p>	<p><b>2.3 – Sensibiliser davantage le public à l'approche adoptée par le gouvernement pour offrir des services en français.</b></p>	<p>- La Division de la protection de l'enfance élaborera un guide d'éducation à l'intention des parents qui participent à des délibérations relatives à la protection de l'enfance. Ce guide sera disponible en français.</p> <p>- Le rapport annuel de la Stratégie à l'intention des enfants et des jeunes sera traduit en français.</p> <p><b>Initiatives du programme de développement de la petite enfance :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Traduction de documents liés aux ressources sur les normes en matière d'alimentation et de nutrition</li> <li>- Traduction des ressources d'orientation du personnel des services de garde d'enfants agréés</li> <li>- Traduction de la version révisée du protocole à suivre en cas de violence ou de négligence envers les enfants</li> <li>- Traduction de renseignements liés au document « Policy Document: A Guide for Regulated Child Care Settings » (exemples de politiques pour les programmes de garde d'enfants)</li> </ul>

Objectifs	Résultats prévus : Plan stratégique pour les services en français 2009-2013	Buts et objectifs du Ministère en 2011-2012	Mesures prévues en 2011-2012
			<ul style="list-style-type: none"> <li>- Traduction et publication en français du rapport d'activités en matière de développement de la petite enfance et du rapport sur le bien-être des enfants</li> </ul>
	<p><b>2.4 – Prestation de services</b>  Les services en français qui sont considérés comme prioritaires sont déterminés, des stratégies ou des approches relatives à la prestation de services sont mises en œuvre, et des services sont offerts.</p>	<p><b>2.4 – Établir la priorité des services en français et des stratégies relatives à la prestation de services.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le nombre de traductions effectuées augmentera de 10 %. En plus d'une augmentation du nombre de mots traduits, il y aura une augmentation du nombre de programmes participants et du nombre de documents.</li> <li>- Après la traduction récente du règlement régissant les garderies et des normes pertinentes, la traduction des documents suivants est prévue : <ul style="list-style-type: none"> <li>- Manuel sur le règlement et les normes; manuel des politiques</li> <li>- Manuel des outils et ressources en matière d'alimentation et de nutrition</li> </ul> </li> <li>- Les centres de garde des jeunes enfants, les fournisseurs de services de garde en milieu familial et les programmes d'éducation de la petite enfance francophones auront accès à de la formation et des outils en français.</li> <li>- Les outils de recrutement de familles adoptives et autres outils promotionnels seront traduits en français.</li> </ul>
	<p><b>2.5 – Ressources humaines</b>  La capacité de la fonction publique d'offrir des services en français a augmenté.</p>	<p><b>2.5 – Faire appel à une approche coordonnée pour traiter les questions liées aux ressources humaines qui se rapportent spécifiquement à la prestation de services en français.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Les nouvelles lignes directrices sur les ressources humaines en français seront soumises au service des ressources humaines du Ministère et des commissions de logement et distribuées à l'échelle du Ministère et des organismes afin d'être mises en œuvre.</li> <li>- La version révisée du protocole de formation linguistique en français sera distribuée à tous les gestionnaires et affichée sur le site intranet.</li> <li>- Le répertoire et la base de données des services en français contribuera à déterminer les lacunes dans les services en français au sein du Ministère et des commissions de logement et à établir le lien entre la formation linguistique en français et les besoins organisationnels.</li> </ul>
<p><u>Objectif 3 – Développement communautaire et amélioration des capacités</u></p>	<p><b>3.1 – Préservation et essor de la communauté</b>  Le gouvernement a aidé les organismes</p>	<p><b>3.1 – Appuyer les initiatives communautaires qui répondent aux besoins de la communauté francophone et acadienne.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le SDPE offrira aux éducateurs de la petite enfance et aux parents l'occasion de participer aux séances d'information en français, p. ex. sur les normes et lignes directrices en matière d'alimentation et de nutrition.</li> </ul>

Objectifs	Résultats prévus : Plan stratégique pour les services en français 2009-2013	Buts et objectifs du Ministère en 2011-2012	Mesures prévues en 2011-2012
Appuyer la communauté acadienne et francophone dans son développement à long terme et sa durabilité.	communautaires acadiens et francophones à atteindre leurs objectifs exprimés dans le Plan de développement global de la communauté pour 2009-2014.		<p>- Les centres de garde des jeunes enfants, les fournisseurs de services de garde en milieu familial et les programmes d'éducation de la petite enfance francophones auront accès à de la formation et des outils en français, p.ex. la formation relative au protocole à suivre en cas de violence ou de négligence envers les enfants.</p> <p>Le personnel de la Division du soutien familial et communautaire rencontrera le nouveau Réseau de la petite enfance, un réseau francophone, afin de déterminer les objectifs communs et les possibilités de partenariat.</p>